



Mniejszości narodowe w Krakowie - Białorusini [EN/RU/UA]

2021-12-30

Materiał powstał w ramach projektu pn. Kampania społeczna dot. różnorodności i wielokulturowości - Wybieram Kraków! Zadanie publiczne jest finansowane ze środków Miasta Krakowa.

Małopolskę zamieszkują przedstawiciele dziewięciu mniejszości narodowych. Tekst ten ma za zadanie pokrótce przedstawić informacje na temat jednej z grup społecznych stanowiących elementy społeczeństwa naszego wielokulturowego miasta – Białorusinów. Uwagę zwrócić należy na fakt, że według rozumienia ustawy z dnia 6 stycznia 2005 roku „o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym” (Rozdział 1, artykuł 2) mniejszością narodową nazywamy społeczność, której przodkowie zamieszkiwali Polskę od co najmniej stu lat i która utożsamia się z narodem zorganizowanym we własnym państwie.

Białorusini

Podczas spisu powszechnego z 2011 roku narodowość białoruską zadeklarowało prawie 44 tysiące osób. Choć mniejszość białoruska w znaczącej większości zamieszkuje wschodnie tereny naszego państwa, a w szczególności Białostoczczyznę, to wiele osób pochodzących zza wschodniej granicy mieszka również w Krakowie. Co ciekawe, miasto to jest bardzo często obieranym przez Białorusinów celem migracji. Społeczność ta jest dobrze zorganizowana. W Krakowie funkcjonuje Towarzystwo Białoruskie oraz niedawno powołana przez aktywistów Fundacja im. Emeryka Hutten-Czapskiego. W reakcji na wydarzenia polityczne w kraju Białorusini powołali ją w celu pomocy uchodźcom, promocji kultury i tradycji białoruskiej oraz przedstawiania swoich postulatów w mieście. W ramach swoich działań fundacja zorganizowała w tym roku między innymi Piknik Białoruski. Program imprezy obejmował szeroki zakres tematyczny, od śpiewu i tańca po promocję dobrych praktyk w trosce o środowisko naturalne. Wydarzenie wspierane było przez Urząd Miasta oraz społeczność ukraińską. Można było tam spotkać również konsultantów z fundacji U-Work, którzy odpowiadali na pytania zainteresowanych związane z pracą i legalnym pobytem w kraju. Oprócz pikniku zorganizowano Koncert Integracyjny społeczności białoruskiej i ukraińskiej, również ze wsparciem miasta. Białorusini mieszkający w Krakowie wyrażają również sprzeciw wobec sytuacji panującej w kraju swojego pochodzenia. W tym roku na krakowskim Rynku Głównym odbył się protest wobec zatrzymania Romana Protasiewicza.

Ogólnopolskie organizacje zrzeszające Białorusinów w Polsce to między innymi: Białoruskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne, Związek Białoruski w Rzeczypospolitej Polskiej, Związek Młodzieży Białoruskiej. Do najpopularniejszych wydarzeń kultury białoruskiej w Polsce należą liczne konkursy piosenki i muzyczne, jak na przykład festiwal „Piosenka Białoruska” (w tym roku odbyła się XXVIII edycja), „Jesień Bardów”, Międzynarodowy Festiwal Kulturalny „Siabrouskaja Biasieda”. Białorusini wydają również wiele czasopism, spośród których wymienić warto tygodnik „Niwa” wydawany w języku białoruskim w Białymstoku, a także „Czasopis”, „Bielski Hostineć”. To pisma o charakterze społeczno-kulturowym i krajoznawczym.



**Magiczny
Kraków**

Oddajemy głos przedstawicielce fundacji im. Emeryka Hutten-Czapskiego, Jelenie Kucharczyk, aby opowiedziała o działaniach tej organizacji.

Czym jest fundacja im. Emeryka Hutten-Czapskiego?

Jesteśmy grupą Białorusinów, których połączyły wydarzenia z lata 2020 r. Od tego momentu pracujemy razem nad tworzeniem społeczności Białorusinów w Krakowie. Zależy nam na losach Białorusi i chcemy poprzez swoje działanie na nie wpłynąć.

Czym zajmuje się Pani organizacja?

Reprezentacją interesów Białorusinów w Krakowie:

Ten kierunek działań składa się z organizowania akcji, marszów, wieców i pikiet, utrzymywania kontaktu z polskimi instytucjami państwowymi, współpracy z polskimi mediami, udziału w konferencjach i innych wydarzeniach.

Pomocą uchodźcom z Białorusi:

Aktywnie pomagamy uchodźcom białoruskim w Krakowie i w całej Polsce: jeździmy do ośrodków dla uchodźców, pomagamy ze znalezieniem i opłatą mieszkania, kupujemy produkty spożywcze, pomagamy z dokumentacją, ze składaniem wniosku o ochronę międzynarodową, oddaniem dzieci do szkoły czy ze znalezieniem pracy. Także zorganizowaliśmy darmowe kursy języka polskiego, żeby uchodźcy mogli zintegrować się w społeczeństwie polskim i znaleźć pracę. Udzielamy również pomocy informacyjnej.

Promocją kultury białoruskiej:

Nasza społeczność organizuje różne wydarzenia: koncerty białoruskich muzyków i zespołów, wieczory muzyki białoruskiej, pikniki, wycieczki po białoruskich miejscach Krakowa, wystawy sztuki białoruskiej, Teatr Dziecięcy, Swap-party, Świąteczny Jarmark. Chcemy pokazać ludziom piękno kultury białoruskiej. Jesteśmy otwarci na wspólne projekty.

Współpracą z innymi diasporami Polski i świata:

Bierzemy udział w tworzeniu sieci współpracy z innymi diasporami Polski i świata. Pomaga to rozwiązać setki problemów, przekierowując i rozdzielając kompetencje pomiędzy diasporami. Pracowaliśmy i pracujemy nad systematycznym rozwiązaniem dla pomocy uchodźcom, pomocy w ośrodkach i personalnie.

Jakie są według Pani najistotniejsze osiągnięcia Pani organizacji?

Stworzenie kilku zespołów roboczych, w ramach których udaje się efektywnie realizować cele organizacji. Zaangażowanie sporej części przedstawicieli mniejszości białoruskiej w Krakowie do aktywnego udziału w życiu diaspory, budowania społeczności białoruskiej. Realizacja kilkudziesięciu wydarzeń o różnym charakterze. Zbudowanie mocnego zespołu wolontariuszy.



**Magiczny
Kraków**

W jaki sposób Białorusini mieszkający w Polsce pielęgnują swoją kulturę i tradycję?

Można zobaczyć to na naszej stronie:

https://instagram.com/bialorusini.krakow?utm_medium=copy_link

<https://bialorusiniwkrakowie.pl/aboutuspl>

Jakie serwisy, strony internetowe lub czasopisma poleca Pani, aby dowiedzieć się więcej na temat Białorusinów mieszkających w Krakowie, na temat działań podejmowanych przez tę mniejszość?

<https://bialorusiniwkrakowie.pl/aboutuspl>

https://instagram.com/bialorusini.krakow?utm_medium=copy_link

Jak według Pani można radzić sobie ze stereotypami i zachowaniami dyskryminującymi w społeczeństwie? Jak promować otwartość na innych?

Przede wszystkim informować polskie społeczeństwo o faktycznym stanie rzeczy, tworzyć wspólne projekty umożliwiające wymianę doświadczeń (w tym kulturowe), tworzyć przestrzeń do wzajemnego poznania się i zrozumienia. Na pewno realne wsparcie ze strony administracji miasta oraz publiczne gesty solidarności byłoby mocnym sygnałem dla społeczeństwa polskiego.

Bartłomiej Małczyński - Specjalista ds. Unii Europejskiej w Instytucie Polityk Publicznych, prowadzi kanały komunikacyjne EUROPE DIRECT Kraków. Interesuje się literaturą, historią, polityką i filozofią, a także problematyką europejską i azjatycką. Wiceprezes stowarzyszenia Stacja Kooltura. Członek zespołu Działu Azjatyckiego Nowej Konfederacji oraz Forum Młodych Dyplomatów.

Materiał powstał w ramach projektu pn. Kampania społeczna dot. różnorodności i wielokulturowości - Wybieram Kraków!

Zadanie publiczne jest finansowane ze środków Miasta Krakowa.

[EN] National minorities in Cracow - Belarusians

Lesser Poland (Małopolska) is inhabited by representatives of nine national minorities. This article is intended to briefly present information on one of the social groups which is the part of society in our multicultural city - Belarusians. It is important to mention that according to the Act of 6th January 2005 "On National and Ethnic Minorities and on the Regional Language" (Chapter 1, Article 2), a national minority is a community whose ancestors have lived in Poland for at least one hundred years, and which identifies with the nation organized in their own state.

Belarusians

During the 2011 census, almost 44,000 people declared Belarusian nationality. Although the vast majority of the Belarusian minority lives in the eastern territories of our country, in the Białystok region in particular, many people from beyond the eastern border also live in Cracow. Interestingly, the city is very often chosen by Belarusians as a destination for migration. The community is well organized. There is the Belarusian Society in Cracow and the recently established by activists Emeryk Hutten-Czapski Foundation. In response to political events in the country, Belarusians established it in order to help refugees, promote Belarusian culture and tradition, and present their demands in the city. As part of its activities, the foundation organized this year, the Belarusian Picnic. The program of the event covered a wide range of topics. From singing and dancing to the promotion of good practices in favour of the natural environment. The event was supported by the City Hall and the Ukrainian community. You could also meet there consultants from the U-Work Foundation, who answered questions related to work and legal stay in the country. Integration Concert for the Belarusian and Ukrainian community was organized in addition to the picnic, also with the support of the city. Belarusians living in Cracow also express their disagreement with the situation in their country. A protest against the arrest of Roman Protasiewicz took place in Cracow's Main Square this year.

The nationwide organizations associating Belarusians in Poland include: the Belarusian Social and Cultural Society (Białoruskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne), the Belarusian Union in the Republic of Poland (Związek Białoruski w Rzeczypospolitej Polskiej), and the Belarusian Youth Union (Związek Młodzieży Białoruskiej). The most popular events of Belarusian culture in Poland include numerous music competitions, such as the festival "Belarusian Song" (this year the XXVIII edition took place), "Autumn of the Bards" (Jesień Bardów), and the International Cultural Festival "Siabrouskaja Biasieda". Belarusians also publish many magazines, including the weekly "Niwa" published in Belarusian in Białystok, as well as "Czasopis" and "Bielski Hostineć". These are socio-cultural and sightseeing magazines.

We give the floor to a representative of the Emeryk Hutten-Czapski Foundation, Jelena Kucharczyk, to talk about the activities of this organization.

What is Emeryk Hutten-Czapski Foundation?

We are a group of Belarusians united by the events of the summer in 2020. Since then, we have been working together to build a community of Belarusians in Cracow. We care about the fate of Belarus, and we want to influence it through our actions.

What does your organization do?

Representation of Belarusian interests in Cracow:

This course of action consists of organizing actions, marches, rallies and pickets, maintaining contact with Polish state institutions, cooperation with Polish media, participation in conferences and other events.



**Magiczny
Kraków**

Helping refugees from Belarus:

We actively help Belarusian refugees in Cracow and all over Poland: we travel to refugee centres, help with finding and paying for a flat, buying food, helping with documentation, submitting an application for international protection, sending children to school or finding a job. We also organized free Polish language courses so that refugees could integrate into Polish society and find a job. We also provide information assistance.

Promotion of Belarusian culture:

Our community organizes various events: concerts of Belarusian musicians and bands, Belarusian music evenings, picnics, tours around Cracow's Belarusian places, exhibitions of Belarusian art, Children's Theatre, Swap-party, Christmas Market. We want to show people the beauty of Belarusian culture. We are open to joint projects.

Collaboration with other diasporas of Poland and the world:

We take part in creating a network of cooperation with other diasporas of Poland and the world. This helps to solve hundreds of problems by redirecting and distributing powers between diasporas. We have been working on a systematic solution to help refugees, help in centres and in person.

What are the most important achievements of the organization in your opinion?

Creation of several working teams in the framework of which it is possible to effectively achieve the goals of the organization. Large part of the Belarusian minorities representatives in Cracow are involved to actively participate in the life of diaspora, and to build the Belarusian community. Implementation of several dozen various events. Building a strong team of volunteers.

How do Belarusians living in Poland nurture their culture and tradition?

You can see it on our website:

https://instagram.com/bialorusini.krakow?MJmedium=copy_link

<https://bialorusiniwkrakowie.pl/aboutuspl>

What websites, websites or magazines do you recommend to learn more about Belarusians living in Cracow and about the activities undertaken by this minority?

<https://bialorusiniwkrakowie.pl/aboutuspl>

https://instagram.com/bialorusini.krakow?MJmedium=copy_link

How do you think one can deal with stereotypes and discriminatory behavior in society? How to promote openness to others?

First of all, inform Polish society about the actual situation, create joint projects enabling the



**Magiczny
Kraków**

exchange of experiences (including cultural ones), create a space for getting to know and understanding each other. Real support from the city administration and public gestures of solidarity would certainly send a strong signal to the Polish society.

Bartłomiej Małczyński - EU specialist at the Institute of Public Policy, runs the EUROPE DIRECT Kraków communication channels. Interested in literature, history, politics and philosophy, as well as European and Asian issues. Vice-president of the Kooltura Station (Stacja Kultury) association. Member of the Asian Department team of the New Confederation (Nowa Konfederacja) and the Forum of Young Diplomats (Forum Młodych Dyplomatów).

This material was created as part of the project under the name “Social campaign on diversity and multiculturalism - I choose Krakow!”

The public task is financed by the City of Krakow.

[RU] Национальные меньшинства в Кракове – белорусы

В Малопольском воеводстве проживают представители девяти национальных меньшинств. Эта статья кратко расскажет вам об одной из социальных групп, составляющих общество нашего мультикультурного города, – белорусов. Следует обратить внимание на то, что согласно Закону от 6 января 2005 г. «о национальных и этнических меньшинствах и региональном языке» (Глава 1, статья 2), национальным меньшинством мы называем сообщество, чьи предки жили в Польше, по крайней мере, сто лет, и которое отождествляет себя с народом, организованным в собственном государстве.

Белорусы

Во время переписи 2011 года белорусскую национальность задекларировали почти 44 тысячи человек. Хотя подавляющее большинство белорусского меньшинства населяет восточные территории Польши, в частности Белосточчину, многие люди, приезжающие из-за восточной границы, живут также в Кракове. Интересно, что этот город очень часто белорусы выбирают, как цель миграции. Сообщество белорусов хорошо организовано. В Кракове есть Белорусское общество и недавно созданный активистами Фонд им. Эмерика Гуттен-Чапского. В ответ на политические события в стране белорусы создали его, чтобы помогать беженцам, продвигать белорусскую культуру и традиции, а также представлять свои интересы в городе. В рамках своей деятельности в этом году фонд организовал, среди прочего, «Белорусский пикник». Программа мероприятия охватывала широкий спектр тем, от пения и танцев до продвижения передового опыта в сфере охраны окружающей среды. Мероприятие прошло при поддержке Администрации города и украинской общины. Также во время мероприятия можно было встретить консультантов из фонда U-Work, которые отвечали на вопросы, связанные с работой и легальным пребыванием в стране. Помимо пикника, при поддержке города был организован Интеграционный концерт белорусской и украинской общин. Кроме того, проживающие в Кракове белорусы, выражают своё несогласие с ситуацией, сложившейся в своей стране. В



**Magiczny
Kraków**

этом году на краковском Главном Рынке прошла акция протеста против ареста Романа Протасевича.

К общенациональным организациям, объединяющим белорусов в Польше, относятся: Белорусское социально-культурное общество, Белорусский союз в Республике Польша и Союз белорусской молодёжи. К наиболее популярным в Польше событиям белорусской культуры относятся многочисленные песенно-музыкальные конкурсы, такие как фестиваль «Белорусская песня» (в этом году состоялся XXVIII выпуск), «Осень бардов», Международный культурный фестиваль «Сяброўская бяседа». Белорусы также издают много журналов, среди которых стоит упомянуть еженедельник «Ніва», издаваемый на белорусском языке в Белостоке, а также «Часопис» и «Бельскі гостінец». Это издания социокультурного и краеведческого характера.

Предоставляем слово представительнице Фонда им. Эмерика Гуттен-Чапского – Елене Кухарчик, чтобы она рассказала о деятельности этой организации.

Чем является Фонд им. Эмерика Гуттен-Чапского?

Мы – группа белорусов, которых объединили события лета 2020 года. С тех пор мы вместе работаем над созданием сообщества белорусов в Кракове. Нас волнует судьба Беларуси и своими действиями мы хотим на неё повлиять.

Чем занимается ваша организация?

Представительством интересов белорусов в Кракове:

Это направление деятельности заключается в организации акций, маршей, митингов и пикетов, поддержании контактов с польскими государственными учреждениями, сотрудничестве с польскими СМИ, участии в конференциях и других мероприятиях.

Помощь беженцам из Беларуси:

Мы активно помогаем белорусским беженцам в Кракове и по всей Польше: ездим в центры для беженцев, помогаем найти и оплатить квартиру, покупаем продукты питания, помогаем с документами, с подачей заявления о международной защите, с записью детей в школу или поиском работы. Мы также организовали бесплатные курсы польского языка, чтобы беженцы могли интегрироваться в польское общество и найти работу. Также мы оказываем информационную помощь.

Продвижение белорусской культуры:

Наше сообщество организует различные мероприятия: концерты белорусских музыкантов и групп, вечера белорусской музыки, пикники, экскурсии по белорусским местам Кракова, выставки белорусского искусства, Детский театр, Swap-party, Рождественскую ярмарку. Мы хотим показать людям красоту белорусской культуры. И мы открыты для совместных проектов.



**Magiczny
Kraków**

Сотрудничество с другими диаспорами Польши и мира:

Мы участвуем в создании сети сотрудничества с другими диаспорами Польши и мира. Это помогает решить сотни проблем за счет перенаправления и распределения полномочий между диаспорами. Мы работали и работаем дальше над системным решением для помощи беженцам, как в центрах, так и лично.

Каковы, на ваш взгляд, наиболее важные достижения вашей организации?

Создание нескольких рабочих команд, в рамках которых удаётся эффективно реализовать цели организации. Привлечение значительной части представителей белорусского меньшинства в Кракове к активному участию в жизни диаспоры и созданию белорусской общины. Реализация нескольких десятков мероприятий различного характера. Создание сильной команды волонтеров.

Как белорусы, живущие в Польше, поддерживают свою культуру и традиции?

Вы можете увидеть это на нашем сайте:

https://instagram.com/bialorusini.krakow?utm_medium=copy_link

<https://bialorusiniwkrakowie.pl/aboutuspl>

Какие сервисы, сайты или издания вы порекомендуете, чтобы больше узнать о белорусах, проживающих в Кракове, и об их деятельности?

<https://bialorusiniwkrakowie.pl/aboutuspl>

https://instagram.com/bialorusini.krakow?utm_medium=copy_link

Как, по вашему мнению, можно бороться со стереотипами и дискриминационным поведением в обществе? Как продвигать открытость по отношению к другим?

Прежде всего, информировать польское общество о реальном положении дел, создавать совместные проекты, позволяющие обмениваться опытом (в том числе культурным), создавать пространство для знакомства и взаимопонимания. Безусловно, реальная поддержка со стороны городской администрации и публичные жесты солидарности стали бы мощным сигналом для польского общества.

Бартломей Малчинский – студент Ягеллонского университета, интересующийся литературой, историей, политикой и философией, а также европейской и азиатской проблематикой. Специалист предметной области в Институте государственной политики (Instytut Polityk Publicznych), управляет каналами коммуникации EUROPE DIRECT Kraków. Вице-президент ассоциации Stacja Koultura. Член группы азиатского отдела Новой Конфедерации (Nowa Konfederacja) и Форума молодых дипломатов (Forum Młodych Dyplomatów).

Материал создан в рамках проекта «Социальная кампания о разнообразии и



**Magiczny
Kraków**

мультикультурализме - Я выбираю Краков!»

Публичное задание финансируется из средств бюджета города Кракова.

[UA] Національні меншини у Кракові - білоруси

У Малопольщі мешкають представники дев'яти національних меншин. Ця стаття коротко розкаже вам про одну із соціальних груп, що становлять суспільство нашого мультикультурного міста - білорусів. Слід звернути увагу на те, що відповідно до Закону від 6 січня 2005 р. „про національні та етнічні меншини та про регіональну мову” (Глава 1, стаття 2), національною меншиною ми називаємо спільноту, предки якої жили в Польщі щонайменше сто років, та яка ототожнює себе з народом, організованим у власній державі.

Білоруси

Під час перепису 2011 року білоруську національність задекларувало майже 44 тисячі людей. Хоча переважна більшість білоруської меншини населяє східні території Польщі, зокрема Білосточчину, багато людей, які приїжджають з-за східного кордону, живе також у Кракові. Цікаво, що це місто дуже часто білоруси обирають, як ціль міграції. Спільнота білорусів добре організована. У Кракові діє Білоруське товариство та нещодавно створена активістами Фундація ім. Емеріка Гуттен-Чапського. Білоруси заснували її у відповідь на політичні події в країні, щоб допомагати біженцям, популяризувати білоруську культуру та традиції, а також представити свої інтереси у місті. Цього року у рамках своєї діяльності фундація організувала, серед іншого, Білоруський пікнік. Програма заходу охоплювала широкий спектр тем, від співу та танців до популяризації передового досвіду у сфері охорони навколишнього середовища. Захід відбувся за підтримки Адміністрації міста та української громади. Під час заходу також можна було зустріти консультантів з фундації U-Work, які відповідали на питання, пов'язані з роботою та легальним перебуванням в країні. Окрім пікніка, за підтримки міста також було організовано Інтеграційний концерт білоруської та української громад. Окрім того, білоруси, що проживають у Кракові, висловлюють свою незгоду щодо ситуації у своїй країні. Цього року на краківській Площі Ринок пройшла акція протесту проти арешту Романа Протасевича.

До загальнонаціональних організацій, які об'єднують білорусів у Польщі, належать: Білоруське суспільно-культурне товариство, Білоруський союз у Республіці Польща та Союз білоруської молоді. До найпопулярніших у Польщі подій білоруської культури можна віднести численні пісенні та музичні конкурси, такі як фестиваль „Білоруська пісня” (цього року відбувся XXVIII випуск), „Осінь бардів”, Міжнародний культурний фестиваль „Сяброўская бяседа”. Білоруси також видають багато журналів, серед яких варто згадати тижневик „Ніва”, який видається білоруською мовою в Білостоці, а також „Часопіс”, „Бельські гостінець”. Це видання соціокультурного та краєзнавчого характеру.

Надаємо слово представниці Фундації ім. Емеріка Гуттен-Чапського – Олені Кухарчик, щоб вона розповіла про діяльність цієї організації.



**Magiczny
Kraków**

Чим є Фундація ім. Емеріка Гуттен-Чапського?

Ми – група білорусів, об'єднана подіями літа 2020 року. Відтоді ми разом працюємо над створенням спільноти білорусів у Кракові. Нас хвилює доля Білорусі та своїми діями ми хочемо на неї вплинути.

Чим займається ваша організація?

Представництво інтересів білорусів у Кракові:

Цей напрямок діяльності полягає на організації акцій, маршів, мітингів та пікетів, підтримці контакту з польськими державними установами, співпраці з польськими ЗМІ, участі у конференціях та інших заходах.

Допомога біженцям із Білорусі:

Ми активно допомагаємо білоруським біженцям у Кракові та по всій Польщі: їздимо до центрів для біженців, допомагаємо знайти та оплатити квартиру, купуємо їжу, допомагаємо з документами, з поданням заяви про міжнародний захист, з записом дітей до школи чи пошуком роботи. Ми також організували безплатні курси польської мови, щоб біженці могли інтегруватися в польське суспільство та знайти роботу. Також ми надаємо інформаційну допомогу.

Просування білоруської культури:

Наша спільнота організовує різноманітні заходи: концерти білоруських музикантів та гуртів, вечори білоруської музики, пікніки, екскурсії білоруськими місцями Кракова, виставки білоруського мистецтва, Дитячий театр, Swap-party, Різдвяний ярмарок. Ми хочемо показати людям красу білоруської культури. І ми відкриті до спільних проєктів.

Співпраця з іншими діаспорами Польщі та світу:

Ми беремо участь у створенні мережі співпраці з іншими діаспорами Польщі та світу. Це допомагає вирішити сотні проблем шляхом перенаправлення та розподілу повноважень між діаспорами. Ми працювали та працюємо далі над системним рішенням для допомоги біженцям, як у центрах, так і особисто.

Які, на вашу думку, найважливіші досягнення вашої організації?

Створення кількох робочих команд, у рамках яких організація здатна ефективно досягати своїх цілей. Залучення значної частини представників білоруської меншини в Кракові до активної участі в житті діаспори та розбудові білоруської громади. Реалізація кількох десятків заходів різного характеру. Створення сильної команди волонтерів.

Як білоруси, які живуть у Польщі, підтримують свою культуру та традиції?



Magiczny
Kraków

Ви можете побачити це на нашому сайті:

https://instagram.com/bialorusini.krakow?utm_medium=copy_link

<https://bialorusiniwkrakowie.pl/aboutuspl>

Які сервіси, сайти чи видання ви порадите, щоб дізнатися більше про білорусів, які живуть у Кракові, та про діяльність цієї меншини?

<https://bialorusiniwkrakowie.pl/aboutuspl>

https://instagram.com/bialorusini.krakow?utm_medium=copy_link

Як, на вашу думку, можна боротися зі стереотипами та дискримінаційною поведінкою у суспільстві? Як популяризувати відкритість до інших?

Перш за все, інформувати польське суспільство про реальний стан справ, створювати спільні проекти, що даватимуть змогу обмінюватися досвідом (у тому числі культурним), створювати простір для знайомства та розуміння один одного. Безперечно, реальна підтримка з боку міської адміністрації та публічні жести солідарності стали б потужним сигналом для польського суспільства.

Бартломей Малчинський – студент Ягеллонського університету, цікавиться літературою, історією, політикою та філософією, а також європейською та азійською проблематикою. Фахівець предметної галузі в Інституті публічної політики (Instytut Polityk Publicznych), управляє каналами комунікації EUROPE DIRECT Kraków. Віце президент асоціації Stacja Kooltura. Член групи азійського відділу Нової Конфедерації (Nowa Konfederacja) та Форуму молодих дипломатів (Forum Młodych Dyplomatów).

Матеріал створено в рамках проєкту „Соціальна кампанія про різноманітність та мультикультуралізм – Я вибираю Краків!”

Публічне завдання фінансується з коштів бюджету міста Кракова.